

# დილა

572/3  
1949

თბილისი, ტურქა ძველიანა,  
ოზხინგ, ქართველი შემწევ,  
და ბერკ, ქართველი, სწავლითა  
სამშობლო კახეთე!“

საქართველო  
ცის და მის მარტივობა



დღი სტალინის სახელი—  
როგორც ამოსველა მზისათ.

ნალიური

## დ ი ლ ა

გვრდეს გაფორმექნა ქოქორი,  
გადასხვევოდა იასა,  
ზამბახსაც გაძლიერდოდა  
და თავს უწრიდა ნიავსა.

ტოროლა მაღლა-დრუბლებში  
წერიან-წერიანით გაჭობდა,  
ბულბულიც გაბარებული  
ნაზის ხმით ამას ამბობდა:

„აუგავდი, ტურუა ქვეყანაჲ,  
იღსინე, ქართველით მსარეთ,  
და მენც, ქართველით, სწავლითა  
სამშობლო გაახარეთ.“





6345-

იოსებ ბერძნონის-ძე სტალინი

სახალის სტალინის მიერ გადასახალის  
სახალის მიერ გადასახალის



საქართველო  
პრეზიდენტი  
უთრევი  
სამართლი



მორგო ლეინიძე

სტალინური პრემიის ლაურეატი

ნახატი აღ. ვეფშვაძისა

## ბუდაპეშტის პიონერთა ბანაკში

ბანაკში ვეთხე სლოვაკ გოგონას,  
მთელი ბანაკის რჩეულ მეღოლეს:  
სად გაიზარდე? ვინა გეგვს მძა?  
ერწყმა ველა თანამეტოლეს.

— მე ფაშისტებმა მომიჯლეს მამა,  
და ვიზრდებოდა წვიმისთან, ქართა...  
ვინ იქთ მამა?  
ეჱ, როდი მახსოვს,  
მამა არ ვაჭუ, სტალინის გარდა!



გერმერინე ჯუღაშვილი — სტალინის დედა

დედაო, ჩემო დედაო,  
სუდ მუდამ ოვადნინ გხედაო,  
სადაც ნავერი, თან ნაშევა  
ეგ შენი გამოხედვაო.

შეიძი გაზარდე ისეოთ,  
რომ მტერს დაეცეს მეხადა;  
ნიადაგ სთესებს სიმშეიდეს,  
ბრძოლის ღრის იქცეს ეფხადა!

ვლოცავთ შენს მანძილს, შენს ძუძუს, —  
მაღდიან ყმაწერის ანოვე;  
ვინ შეედაროს ვაჭვაცსა  
ქვეყნად რომ კარგი დასტოვე.

დეიდო, შეიძის სიკეთე  
გინატრების გუდით,  
შენ რომ ვაჟვაცი გაზარდე  
აგდავსო სიხაწუდითა.





რუსეთის ელექტრი

ნახატები შ. ცხადაძისა და ალ. ბანძელაძისა

## ხადების სურვილი

რამდენიმე წლის წინათ, მთებში გზად მიმავალი ერთ პატარა მწყემსს შევხვდი. თვალუწვდენი, ბროლივით თეთრი ცხვრის ფარა შეეფინა მწვანე ფერლობზე, ისეთ ტქბილ ხმაზე უკრავდა სალამურს, რომ უნებლივდ მისკენ გადავუხვიე. დამინახა თუ არა გააჩინა სალამური და მომაცერდა.

მისვლისთანავე ვუსაყვედურე: მე აქეთ სალამურის ხმაშ მომიზიდა, შენ კი დაამუნჯე მეთქი. არაფერი უთქვია, მხოლოდ ღიმილი გადაეფინა სახეზე. სალამურზე პატარა თითები მოხდენილად ჩამწერივა.

და ისევ აამდერა. სმენად ვიქეცი, წუთით თავი გადამავიწყდა. წერიალებდა სალამურის ყელი, თითქოს შიგ ნაკადული იღვრებოდა, ტყე ჩურჩულებდა, ნიავი ბურტუტებდა. თოხნური, ნადური, გუთნური სცვლიდა ერთი მეორეს. ცეკვავდნენ სალამურზე თითები.

მწყემსმა ჩამომითვალა: ეს მერცხლის ქიქეციკი, ეს ნაკადულის წერიალი, ეს ჩანჩქერის ხმა, ეს ჩემი ფარის ძოვნისა და ბალახის შრიალის ჩემი, ესეც ჩემი გულის ნატვრა, რომელიც ამბობს: — ჩვენად

იმედად დიდხანს გვიცოცხლოს ბე-  
ლადიო! ეს ხმა ისეთი განცდით  
დაუკრა, რომ თვითონაც ათრო-  
ლოდა.

როცა სალამურის დაკვრით მოი-  
ქანცა, ამბავი მერე ვკითხე; მხარ-  
ილლივ წიგნებით სავსე ჩანთა ეკი-  
და, მოვასხენვინე, სათითაოდ გადა-  
სინჯე და ვთხოვე: აბა, ამოარჩიო  
ამათგან რომელი უფრო გიყვარს  
და გიტაცებს მეთქი. ამოიღო  
ბელადის, რუსთაველის, ვაჟა ფშა-  
ველას, ილიას წიგნები, კველა  
გულში ჩაიხურა და ოქვა: ესენიარი-  
ნი ჩემი მეგობრები, დღე და ღამე  
ამათ ვესაუბრებიო!

შემდეგ ბელადის ცხოვრების წიგნი გადაშალა, მისი დაბადების თარიღის თითოეულ დარღვევაზე და მითხრა

წელს უსრულდება ბელადს სამო-  
ცდაათი წელი, განა! ასრულდეს ჩე-  
მი გულის ნატრაც: დიდხანს, დიდ-  
ხანს გვიცოცხლოს ხალხის იმე-  
ლიო. შემდეგ იქვე ამოირჩია სამო-

სელადზე ოცნება სალამურით  
ერთხელ კიდევ ვათქშევინე და და-  
ვეტშვილობე.

შივდილილი და მიხაროდა, რომ  
საღლაც, შორეულ მთებში, პატა-  
რა მშეუმსხმ ჩემი გულის ნატვრა  
მითხრა, მარტო ჩემი კი არა, ყვე-  
ლა ხალხისა, ურიცხვი მართალი  
გულისა!

ମାରତଳାପ ଦେଲାଦିଲ୍ ଦାବାଦେବିଲ୍  
ଦଲ୍ୟେ, ଅସାମିହିଲ୍ ପୁନ୍ୟେଲ୍ କୁଟକ୍ଷେତ୍ର,  
ଜାରକ୍ଷଣିଲ୍ ଦାଖିଗାସତାନ, ମାଲାରାମିଶ୍ର, ଯା-  
ନାଶି, ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରାଜ୍ୟ, ପାଶି ଦା ବ୍ୟେଲ୍ୟେତନ୍ୟ  
ରାମଦ୍ରେବି ଦାଲାପାତ୍ରୀ ଦା ନାଶ୍ରିର୍ଧେବି:  
ଦ୍ରିଦଶାନ୍ତି, ଦ୍ରିଦଶାନ୍ତି ପିରୁପକ୍ଷଲାଙ୍କ  
ହିନ୍ଦିମା ଦିନ୍ଦିପଥାନ.





ანა სახავაშვილი მკვიდი

ნახატი გრ. ჩირინა შეკილიძა

## სიაღარა

— აბა, დიდედა, უკვე ვისწავ-  
ლეთ გაქვეთილები და ახლა კი შენი  
ჯერია! — მიმართეს ბავშვებმა დიდე-  
დას.

— ჰმ, დიდედა, თუ გინდა, რომ  
წყნარად ვიყოთ, ეგ შენი საჩქელი  
ბუხართან დაიდგი, თან ჩეჩე მატყ-  
ლი და თან შენებურად მოძევ ამ-  
ბებს. — უთხრა უფროსშია შეიღლი-  
შეიღლია, პატარა ხალიჩას და დიდე-  
დას მუთაქეს ხელი დაავლო, ბუ-  
ხართან ახლო დაუგო და, რო-  
გორც ბარტყები შერცხლის ბუდე-  
ში, ბავშვებიც შემოუსხდნენ დიდე-  
დას.

ამ დროს ქარმა ლონივრად დაუ-  
ბერა, გაყინული ნამქერი მათ ფან-  
ჯრებს ქვიშასვით შემოაყარა და  
თან ისეთი დამატებობელი ურმუ-  
ლის ხმა მოაწერდნა, რომ ბავშვებმა  
უურები ცქვიტს:

— ეს ნამდვილად ძია ვანოს ხმა  
არის. ალბათ ტყიდან ფიჩი თუ  
მოაქვს! — აი, სწორედ ვანოს ბავშვო-  
ბის ამბავი მინდა მოგიყვეთ! — თქვა  
დიდედამ, საჩქელთან კოხტად მოი-  
კიდა და დაწყო:

— ბავშვებო, ძია ვანო შვიდი-რვა  
წლისა იქნებოდა. ერთ ზაფხულს  
ავად გახდა. ისეთი მძიმე ავადმყო-  
ფი იყო, რომ მისი მორჩენის იმე-  
დი არავის ჰქონდა. აღარცა სქამდა,  
აღარცა სკამდა, აღარც ხმას იღებ-  
და. მაგისი დელის ცოდვით ქვაც  
კი იწოდა. სწორედ იმ დღეებზე,  
ოქვენს პაპა გიგოს, — მაშინ ის მე-  
ხუთე კლასში იყო, გორიდან ამხა-  
ნაგები ეწვიონენ, ისინი შესანიშნა-  
ვად მღეროდნენ. პაპა გიგოსაც მე-  
ტრად ტებილი ხმა ჰქონდა და მახ-  
სოვს, ყმაწვილები კიბეზე რომ



ამოდიოდნენ, ერთმა მათგანმა გი-  
გოს უთხრა:

ბიქო, შენთან იმიტომ ამოვედით,  
რომ ჩევნ საყვარელი „ჩუხჩუხით  
ჩამორბოდა“ და „სალამს გიძღვნი“  
დავაგუგუნოთ, მერე თქვენი სოფ-  
ლის სკოლაში საწყალ გლეხებს ჩვე-  
ნი კონცერტი მოვასმენინოთო.

იმ სალამის ყაზვილები რომ  
მღეროდნენ, ხალხი ახლომახლო  
უბნებიდან ჩვენს კარმიდამოს მოა-  
წყდა და ეს დაღლილი გლეხები  
ყმაწვილებს გვიანობამდე ყურს უგ-  
დებდნენ. მეორე სალამის, როცა  
კაშაშა მთვარემ მაშინდელი მიწუ-  
რი სახლის ბანე შექი მოპუნინა,  
ჩვენი სტუმრები ძირს ჩამოსული-  
ყვნენ, სწორედ ვანუანთ ბანე დამ-  
დგარიყვნენ და ისეთი სიმღერა და-  
გუგუნებინათ, რომ ამ გონებადა-  
კარგულ ბავშვს თვალები გაეხილა  
და დედისათვის დაეჭახა:

— დედა, გვესმის, რა ტკბილი სი-  
მღერა ისმისი!

ავადმყოფმა ხმა რომ ამოილო,  
მისი დედა სიხარულით აიგსო. რო-  
ცა სიმღერა შეწყდა ავადმყოფმა  
ბანის გვირგვინს ახედა ოურმე და  
მისუსტებული ხმით იკითხა: სიმღე-  
რა რატომ აღარ ისმისო? დედა მა-  
შინვე ბანე გაჩნდა და გულამოს-  
კვნილი ტირილით შეეხვეწა უც-  
ხო ყმაწვილებს:

საქართველო  
გვერდი  
ვანო შომიბრუნდა, თქვენმა ტკბილ-  
მა სიმღერამ სული მოათქმევი-  
ნაო!..

დედამ კარებთან ტირილით გუ-  
ლი მოიოხა, ცრემლები მოიწმინდა  
და შეილთან ისე შევიდა.

ის ყმაწვილები ჯერ თურმე გაო-  
ცდნენ, მერე ვანოს ამბავი რომ გა-  
იგეს, ისე ტკბილად აზლერდნენ,—  
მთელი სოფელი იმათ ლო-  
ცავდა. მეტალრე ის გასახარელი  
ერთი შავგვრემანი, მკვირცხლი  
ყმაწვილი ისეთ პირველს ამბობდა,  
რომ მისი წერიალა ხმა ახლაც  
ყურს მიღდას.

ვანო რომ გამომჯობინდა, მას  
შემდეგ სიმღერა შეუყვარდა და იმ  
ყმაწვილების წაბაძევით ხშირად შე-  
მოსძახებდა ხოლმე.

— ის ერთი წერიალა ხმა თით-  
ქოს ახლაც მესმის, სოფელს რომ  
ზარივით ეფინებოდა და შეც მამღე-  
რებსო.—იტყვის ხოლმე ძია ვანო.

პო და ამ სიმღერაში ვანო ისე  
გაიწაფა, რომ მინდოორ-ვენახებში  
სულ მაგისი ხმა ისმის და ხედავთ,  
ამ ყინვასაც კი არ ეცუება.

ბავშვები სულგანაბული უსმენ-  
დნენ დიდედას, მათ თვალწინ ეხა-  
ტებოდათ ავადმყოფი ძია ვანოს გაბ-  
რწყინებული სახე და ყურში თით-  
ქოს ესმოდათ მკვირცხლი ყმაწვი-  
ლის დამატებობელი, წერიალა ხმა.



გორი, ქართლის შეუაგულო,—მეთაურო ქართლისა...

აკადი

ქ—ბევრია, ქ—გვევა,  
შემართ პინა ჩინ,  
უწინ სახლი მისამაღა,  
ე ზედა კონი ძინა.

სამა თავისი

გვევა სახლისა,  
განა და მისამაღა  
ქისევდა მისა ქის  
განევდ ეჭა,  
ქ მაბე ქისევ  
გვევინ მისამაღა,  
რისამა კუდი ხილი  
უწინებ გრძე!

სო თავისი

სახლი რო გამადე,  
მისამა არწეო, მისამა არწეო,  
მისამა სწორი კონი  
უწინებ გვარისტე!

სამა თავისისა



სამა თავისისა

კოვენი გვევამა  
განმევდ კური,  
პინ გვევა სახლი,  
კოვენი მერევისენ  
ჰინობებ მისა,  
კონ გვევა სახლი.  
ა მასმენებელი ქართლის კიბი,—  
უწინებ სიგანის წევა.

სო თავისისა

თავისი ქონი მისა გვალი  
ჩინ წერილი სება.  
მისებია, მისებია  
გამდევ სევები,  
გამდევ მისამაღა კუდი,  
და ჩინ კუდები  
ოდენდენებელი  
ა მარტო სევების კუდი.

სო თავისისა

მიწინ კური დადა,  
დერის მასმენებ და ჩახდეა,  
დერების ლევა ზორევა  
ძინ ქრისტე სახდე.

სამა თავისი

თებე სიტა ქალი კურ,  
სისხდი ბექებ გვის დადა,  
ალექს რინ ქრისტე გვალი  
ე მაკარებ წატებ ქრისტე  
ა ისევდე წერილის,  
ა სინდევდ გამდენი!  
ა ე ფირხალი კუდენავე  
ზი სატების და ბინ კრის!

სამა თავისი

კოვენი თებე ქალი  
სისხდი ბექებ გვის  
ალექს რინ ქრისტე  
უდიდეს მისამაღა კუდი,  
და ჩინ კუდები  
ოდენდენებელი  
ა მარტო სევების კუდი.

სო თავისისა



ଶିଖରଙ୍କ ଶାକଣାରାଜାଲୋ

## ଲାଲ ହାନି ରା ଗନ୍ଧେଲି ପିତ୍ତୀ

ମିଳିଯୁଗ୍ରଲ ଦାଵିଦ୍ରାତା ଜ୍ଞାନୀଯୁଗ୍ରାଫଲ୍ରୁ-  
ଦିତ ଅତ୍ୟାଲ୍ପିକ୍ରେବଦ୍ରା ଏଥ ମାରୁରା ସାବଲ୍ଲୁ,  
ସାଦାପ ଦିଲ୍ଲ କ୍ରାଲିନି ଦାନିଦାଲା.

ଦାଵିଦ୍ରାତା ପିତ୍ତୀ ପିତ୍ତୀ ହିନ୍ଦେଲି ପିତ୍ତୀ.  
ମେଲ ସନ୍ଦେଲ୍ଲାଦ ଲାଲ ହାନି ପିତ୍ତୀର୍ବା.

ଲାଲ ହାନି କ୍ଷେତ୍ରଦିନ ସାବିତ୍ରାମିନିର୍ବେଳା  
ମିଳାରୁଲା, କ୍ରାପୁବ୍ଲିନ ତ ବ୍ୟାକ୍ ରୁକ୍ଷି ଦାଵି-  
ଦ୍ରାତାବିଶାଗାନ. ପ୍ରେଲା ପ୍ରେଲାଦ୍ଵେଷିତ ପ୍ରେଲାଦ୍ଵା  
ଲାଲ ହାନି. ପ୍ରେଲାନ୍ତୀ ପ୍ରେଲାନ୍ତୀ ମେଲ ଏକ୍ରେବଦନ୍ତର୍କ  
ଏଥ ଶ୍ରେଣିଶ୍ରେଣୀ ସାବଲ୍ଲୁର ତ୍ରୈତ୍ରୈତ୍ରୈ ପ୍ରେଲାଦ୍ଵା  
ଦା ନେଇବୁ:

—ଲାଲ ହାନି, ଓ, ଓ ଏବାନି, ରାମିଲିଶିପ  
ମାରୁରା ସାବିତ୍ରାମ ପିତ୍ତୀ!

ଲାଲ ହାନି ପିଲିମ୍ବେଳାଦା ଦା ପ୍ରେଲାନ୍ତରାଦା:  
ନ୍ତ୍ରୁତ୍ତୁ ଏଥ ମାରୁରା ଏବାନିଶିପ ପିତ୍ତୀର ଦିଲ୍ଲ  
ଶେଲାଦାନି?

ପ୍ରେଲାମ୍ବେଳାନ୍ତରାଦା ନାହିଁ ପିଲା ପ୍ରେଲାନ୍ତୀ  
ଦାବିଦ୍ରାତା ପିଲାନ୍ତରାନ ମିଳିଯାନ ଲାଲ  
ହାନି.

—ଏ ରୁଦ୍ଧାତାପ୍ରେଲାନ୍ତରା ପିଲାନ୍ତରା, ଲାଲ ହାନି!  
—ପ୍ରେଲା, ମିଳାବୁସ!—ହିନ୍ଦୀରୁଲ୍ଲେବଦ୍ରା ଲାଲ  
ହାନି.

ନାହାରୁବି ଏଲ୍. ଗଂଗାନ୍ଦାଶ୍ଵିମ୍ବାରୀ

ଶ୍ରୀନାଥାବ୍ଦୀ ମିଳା ଏ ଶ୍ରୀକାତା, ମାରୁରାମ ସାମ୍ବା-  
ରାଜ, ଏବା ଏଥ ସାବଲ୍ଲୁରି, ଦିଲ୍ଲ ମାନ୍ଦେରି ମାନ୍ଦେଶ  
ତାତକ୍କାଳୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଦା ନାନ୍ଦେଲା ଦାନ୍ଦେଗୋ-  
ମାନା.

ରାମା ଶେଲାଦାନ ସାବଲ୍ଲୁ ପାରିବାଦ ଦାବିଦ୍ରା-  
ଲ୍ଲୀକ୍ରେବ୍ସ, ଲାଲ ହାନିମା ଶତାବ୍ଦୀଦ୍ଵୀପାତା ହିଗନ୍-  
ବି ଏବା ହିଲ୍ପିରା:

“ଶ୍ରୀନାଥାବ୍ଦୀ ପାରିବାଦ ହିନ୍ଦେଲି ଦାଵି-  
ଦ୍ରାତାବିଶାଗାନ ଶେଲାଦାନ ପିଲାନ୍ତରାନ, ରାମ ମାନ୍ଦେରି  
ମାନ୍ଦେରି ଏ ମାରୁରା ସାବଲ୍ଲୁ, ସାଦାପ ଦିଲ୍ଲ  
କ୍ରାଲିନି ଦାନିଦାଲା”.

ଗାର୍ଜେତ ରାମି ଗାମିଗ୍ରେବନ୍ଦନ୍ତର୍କ, ନାହାବ୍ଦୀ ଏଲ୍.  
ହାନି ପିଲାନ୍ତରା:



— ამ ქუჩას ბელადის დედის კატე-  
რინე ჯუღაშვილის სახელი ეწოდება!

— იცი, ოლეგ! — უცებ წამოიძია ლი  
სანთა, — მოღი, მე ქუჩაზე მცხოვრები რომე-  
ლიმე ქართველი ბიჭი გავიკროთ!

— ეგ მართლაც კარგი აზრია! — უპა-  
სუხა ოლეგმა:

ბიჭები ფართოა ინიან, ჩუქურიმებით  
და შეკრებულ სახლს მიუახლოვდენ და  
პიშვარზე გაუბედავად და აკაუნენს.

მალე ქიშვარი გაიღო, სტუმრებს წაბ-  
ლისფერობინი ბიჭი გამოეგება და ქარ-  
თულად ჰყითხა:

— ვინ გნებავთ?

ლი ჩანთა და ოლეგმა უხერხულად შე-  
ედეს ერთმანეთს, ოლეგმა თქვა:

— ეტყობა, მე ბიჭმა რუსული არ იცის.  
გორელმა ბიჭმა გაიღიმა და უპი-  
შები ეზოში შერატეა:

— მოპტრანდით, მე რუსული კარგად  
მეშმი!

გაბარებული ბავშვები ეზოში შეჰვე-  
ნენ მასპინძელს. სახლის წინ ვაშლისა და  
ატმისი ხები იდგა; თურაშაული სისტლის-  
ფრად მოიანდა ფოთლებში. შეფერინე-  
ბული ტრამი თავისეკნ იზიდავდა თვალს.

— მე ლი ჩანი ვარ, ჩინელი, ეს კი ჩემი  
მეგობარი ილეგია. ჩვენ გვინდა თქვენი  
გაცნობა, რა კარგია ექ! — წმომინა ლი-  
ჩანთა და ხის ქვეშ გრძელ სამზე ჩამოჯდა.

— მე ოთარი მექია! — უპასუხა მასპინ-  
ძელში და გაიღიმა.

— ჩვენ ახლა დავთვალიერეთ ბელადას  
სახლი, კმაყოფილნი და ბედნიერნი ვართ,  
მაგრამ თქვენ უფრო ბედნიერები ხართ,  
თქვენ ხომ ყოველ დღე შევიძლიათ იგი  
ნახოთ!

ერთი წამის სიჩუმის შემდეგ ლი ჩანთა  
განაგრძო:

— მე მყავს რუსი ამხანაგები, დღეიდან  
მინდა ქართველი მეგობარიც მყავდეს,  
ოთარ!

ოთარია ლი ჩანს ხელი გაუწოდა და გადა-  
— ლი ჩან, ეკუთ დღეიდან მეტაპოვადა  
რები!

ოთარი დაფაცურდა, თავისი ხელით  
დამტნილ პატარა ხებს უწევნებდა სტუმ-  
რებს. იმ სატევინ ვაზანაც მიკყანა,  
რომელიც ჰირზან პაპას ერანადინ გადმო-  
რგა. მშვენიერ, შწიფე ტამსა და ლოკებ-  
დაბრაწულ ვაშლს სთავაზობდა სტუმ-  
რებს, გულით გვატიცებოდა.



ქმედყოფილი ლი ჩანი შეეცემლა გეზ-  
რიელ ატამს, დაფიქტებით შესტერიდა  
ოთარს და აზბობდა:

— იცი, ოთარ, ჩინელში მაშაჩემს შესა-  
ნიშნავი ეზო ქვენდა, ახლა იქ ხალხის  
მტრები დათარებობენ!

ოთარი ცდილობდა ისეთი რამ ეოჭვა,  
რაც გულს მოუგებდა სამშობლოდაკარ-  
გულ მეგობარს.



— ლი ჩან მე მწიას, შენი დამონებული  
საშობლოც განთავისუფლდება, შენი ნატვ-  
რა შესკულდება, მალე გესტურებით  
ნინეთში!

სოფური სიმტკიცით და დაკერძებით  
იმპობდა ამ სიტყვებს თათარი. სტემირი  
მოსიბლული შესკეროდა მეგობარს და  
ფიქრობდა:

„რა ბედნიერია ოთარი, ის თავისუ-  
ფალი საშობლოს შეიღია“.

უცებ თათარს რაღაც გაასენდა. სტუმრებთან ბოლოში მოიხადა და შინ შეირჩინა. თოახში პატარა თინა ეგულე-  
ბოდა. თინა სარტმლის ფარდას მოჰკიცებო-  
და და მილულად უთვალთვალებულა ეზოში  
მოსეირნე უცნობდა.

— თინიყო, გივისთან გადაიჩინე და  
უთხარი ბელადის სახლის სანახვად ჩიმო-  
სული მოსკოვედი ბავშვები დავვიპარი-  
ეოს, აქე ბაღში იქნებან... აბა, ჩერა,  
ენეგნოთ წვინი მას-  
პინძლობა სტუმრებს.

თინა დაუაცურდა,  
უკანა კრი გამოაღო.

— ზურიკოსთან და  
ილოსთანიც მიიჩინი-  
ნე, — სალამური წა-  
მოიღონ!

დაადევნი თამაში.  
თათარი მოლოდინ-  
ში დუღავდა, თან  
სტუმრებს ესაუბრე-  
ბოდა, თან ჭიშკარს  
გაპურებდა.

მალე ჭიშკარი ხმაურით გაიღო და  
ეზოში ბავშვი შეიმოიღნენ.

ლი ჩან და ოლეგი განცემურდნენ,  
როცა შემოსულ ქართველ ბავშვებთან ერ-  
თად მოულოდნელად თავისი მოსკოველი  
თანამებრძობიც დაინახეს. თითქოს პირვე-

ლად ხედავლენენ, ღიმილით ესალურებულ  
ნენ, მასპინძლებითი უპატივებოდნენ.  
უწნობები ეწნობოდნენ გრამანეთს. ეზო-  
ში მხიარული ქრიამული იდგა.

— საღანმ, როგორი?—კითხულობდა ლი ჩან  
და ოთარის სიხარულის ღიმილით შესკე-  
როდა.

ოთარმა გივის ინიშნა, გივიშ ჯიბიდან სა-  
ლაშური მოიღო, თინამ დერეფნილან დო-  
ლი გამოარჩინა. გივიშა საცეკვაო პან-  
გი. მასპინძლებმა წრე შესკრეს და ლხინში  
სტუმრებიც იყოლიეს. ოთარმა მკლა-  
ვები გაშელა და წრეში გაინახარდა.  
გიალდა ცავა!

— ექ, ნეტავ მეც ვიცოდე ქართული  
ცავა!

ნატრობდა ლი ჩან, სალაშურისა და  
დოლის ხმის ფეხს აყოლებდა და წრეში  
მიმინისავით გაქროლილ ბიჭებს თვალს  
ადევნებდა.



მისწყდა დოლის ხმა.  
კეიყოფილი სტუმრე-  
ბი გორელ ბავშვებს  
ეთხოვებოდნენ. თინამ  
სტუმრებს მწივე ხი-  
ლით საესე კალათა  
მოუბრძნინა სამეზა-  
როდ. ბავშვებმა სად-  
გურამილე გააცილეს  
სტუმრები. ოთარი  
მატურებულ გაღატევია  
ლი ჩან და ოლეგი.  
სტუმრები მატარებ-  
ლის ვაგონში იღიღნენ

და მაშინვე ფანჯრიდან გაღმოხედეს მას-  
პინძლებს.

მატარებლი დაიძრა.

— ლი ჩან, წერილი მოიწერე!—მისძა-  
ხოდა ოთარი და მატარებელს მისდევდა.



ლი ჩანიც ბელს უქნდედა. მატარებლის ხშაურში ინჟინერობა მისი ხმა:

— არ დამიერწყო, ოთარ!

\*\*\*

ეს იყო გასულ ზაფხულს. მას შემდეგ ბევრი რამ შეიცვალა ქვეყანას. დამონიბული ჩინეთი განთავისულდა და შეებით მოისცნოთქა.

ოთარის სიხარულს სახლვარი არ ჰქონდა.

ერთ დღეს ოთარს, სახლში, მოსკოვიდან გამოგზავნილი წერილი დახვდა. საჩქაროდ გახსნა და წაიკითხა:

„ძეირფასო მეცნიერო ითარ! დღეს შეიძლება ბევრი ვარ, ალბათ მალე თავისუფლ ჩინეთში წავალ. ვნატრობ თქვენს იქ ნახება. გვაცნი მრავალს შენი ჩინელი მეცნიერი ლი იან“.

ითარს გული აუჩქარდა. თვალი სიხარულის ცრემლით ევსო. ბევრი სახლს სიცუაციულით გაპირდა და წიმოიძხა:

— აი, ხომ გიოთხარი მაშინ, ლი ჩან, მწამდა რამ შენი სამშობლოც განთავისუფლდებოდა!

ნახატები ხ. გაბაშვილის

## ზღაპარი მზეჭაბუკისა

ცხოვრობდა ერთი ღარიბი დედა-შელი. წამოიზარდა ეს ბავშვი და ისეთი კარგი გახდა, ავი თვალით არ ასახვებოდა.

იმათ ქვეყანას სამთავიანი დევი შეეჩინა, ხშირად აოხრებოდა. საუკუთხესო ვაჟაცები გაწყვიტა და ბოლოს სოფლის წყაროსაც დაეპატრონა. წამოიზარდა ეს ბიჭი და ერთ დღეს ხედავს, დედაშისი მამისეულ აბჯარს ხსნის კედლიდან; ეძალება და ვერა ძრავს. — ეგ რად გინდა დედიო, — ჰეკითხა ბიქმა. — ისე, ვნახო, როგორ დამშვენდებათ. — არა, დედაშეილობას, მართალი მითხარით. — წევთი წყალი აღარ გვიდგას, ცომი ვერ მომიზელია, დევნა წყარო დაწყვიტა, წყდება უწყალოდ სოფლიო. — მომეცი ეგ აბჯარი და მე წავალ წყაროზე! — უთხრა ვაქმა. არ უშევბდა დედა, — ჯერ პატარა ხარო. მაინც ჩაიცეა ბიქმა ჯავაის პერანგი — გაპკრა ხელი და გახია; — არა, ეგ არ გამომადგებაო. გააკეთებინა მკედელს ფოლადის აბჯარი, აისხა

იარალი და წავიდა. მივიდა წყაროსთან, აესებს კიკას. საღ იყო, საღ არა, წამოვიდა სამთავიანი დევი; ისეთი საზარელი რამ იყო, რომ მიწას გრიალი გაპირდა. — აბა, მანდ დადები, რომელი ხარო, — დაუძახა ვაჟს. — მოცსულვარ, და შენს კირალაო, — მიუგო ვაჟმა. შეიძნენ. მოიქნია დევნა ბიჭი და ძრა ვერ უყო, ახლა ბიქმა მოიქნია დევი, სოლივით ჩაასო მიწაში, მოსქრა სამივე თავი, გაუხსნა სოფელს წყარო. გაუხარება ხალხს, მანამდის კვერცხის ნაკუჭებით ინაწილებდნენ წყალს, ყველა ამ ვაჟსა ლოკვად: სადაც წყალი მოისურვო, წინ დაგიხვდეს!

წამოვიდა ვაჟი, მაგრამ სახლში აღარ გაჩრდა: უნდა ვნახო ქვეწინერებაზე რა ამბვია, ვის რა უქირსო. ბევრი იარა თუ ცოტა იარა, ერთ ტრიალ მინდორზე გავიდა, ხედავს, ისეა გადატრუსული, აღარც ერთი სულდგმული არ დარჩნილა. მიწა გვალვეისაგან ნაპრალებად დამსკდარა.

ძლივს ერთი ბერიკაცი შემოხვდა. — რამ დაგაღონა პაპაო — ეჭ, შეილო, რაღა რამ დამაღონა, ღრუბელთბატონი ჩვენს ქვეყანას გადაემტერა, რამდენი ხანია წვიმა თვალით აღარ გვინახავს, მოსავალი გავიციდა, ხალხი გაწყდა შიმშილით და მარტო მე და ჩემი შვილი შვილობა გადავრჩით; ისიც აი, ახლა მომტაცესო.

რტყი ცხრა პირი მათრახიო. დაქმაცეული გადაჟერა და წაიბორბია ცინწმა ბიაო. ვაემა კიდევ გაუშვა საბალახოდ. მოროვ დღეს მობრუნდა ცხენი, იმის შეხედვას არაფერი სჯობს, ძუაფარზე სულ ვარსკვლავები ასხია. — ახლა შემაჯექ და წავიდეთო, გაფრინდა რაში, ავარდა ზეცაში. ასცდა ღრუბლებს, ღრუბლებში



მე წავალ ღრუბელთბატონთან! — უთხრა ვაეშა. — ადამიანი შეილი იმს ვერ მოერევა, ისე ჩამოაბნელებს მიდამოს, რომ კაცი ვერ გაიგებს საიდან მიეპარება, — ამოიოხა ბერიკაცია. \* არ დაიშალო ბიჭმა, მაშინ მოხუცმი უთხრა: — თავლაში ერთი კოქლი ცხენი მიბია, ის მაინც წაიყვანე გამოგადგებაო. გამოუყვანა ცხენი, ისეთი გამზდარი იყო, შიმშილით ფერზე-ფერზე ჰქონდა მიკრული. ცხენმა უთხრა ვაესა: სამი დღე ჩემს ნებაზე გამიშვი და მერე გამოგადგებიო. გაუშვა ვაეშა, მესამე დღეს მოვიდა ეს ცხენი, გასუქებულა, ბალანი უბზინავს. უთხრა ვაესა: რაც ძალი და ღონე გაქვს გადამა-

ერთი რგვალი კოშე იღდა, იქ ჩამოსვა ვაეი. უარა ვაემა და კარი ვერსად ნახა, ჰერა წიხლი და შეამტვრია კედელი, ხედავს კოშეში ერთი ყმწველი ქალი ზის და ტირის. — აქ რამ მოგიყვანა, — უთხრა ვაეს, — საცა ღრუბელთბატონი მოვაჩეს შესაჭმლად და შენც მოგელავო! — ფრქრი ნუ გაქვს, მეც იმას ვეძებო.

უცათ ატყდა პექა-ქუხილი, წამოვიდა ვაშლისოდენა სეტყვა და ჩამოანელდა,

— მე ოქროს თმები მაქვს მანდილში შეკეცილი და ეგება გაგინათოსო, — უთხრა ქალმა. ჩამოიშალა ნაწინავები და განათლა იქაურობა.

— ახლა აღარა მიჟირსრაო თქვა ვაეშა.

ახლოვდება ღრუბელთბატონი, ცუ-  
ცხლის ისრებს სტუკორცნის და ქუ-  
ხილით აყრუებს არემარეს. თან იქა-  
ურობა ისე ჩამობნელდა, ფეხის გა-  
დადგმა კირს. გადაუხტა ვაეუ და  
შეიბნენ. ჩამოაბნელებს ღრუბელთ-  
ბატონი და ვაეს ზურგიდან მოექ-  
ცევა. მოუნათებს ქალი და ღონე  
ეძლევა ვაეს. დიხანს იბრძოლეს.  
ბოლოს სხლია ვაეშა, მოიქნია ღრუ-  
ბელთბატონი და კოშქს ზედ მიანარ-  
ცხა. ორივე მტერიდ აქცია. აირივ-  
ნენ ღრუბლები და გაქრა ის ქა-  
ლიც.

გამოიხედა მზემ და გაუცინა ვაეს:  
ღრუბლები რომ დაიმორჩილე,  
დღეიდან შენთვის მზექაბუკი მიწო-  
დებიაო.

მთახტა თავის რაშს და დაე-  
შვა მიწაზე მზექაბუკი. მალლიდან  
ხელავ, რომ ქვეყანაზე შხაპუნა  
წვიმა წამოსულა და მწვანე ჯეჯილი  
ბიბინებს. გამოვება მოხუცი და ასე  
დალოცა მზექაბუკი: — სიერთის მთე-  
სავი ხარ და ისეთი ღონე მოგცემო-  
დეს, დედამიწის ზურგზე რაც ხალ-  
ხია იმათი ძალა შენს ნეში ჩამდგა-  
რიყოს! დაემშვიდობა ვაეუ და ერთ-  
ხელ კიდევ მიუტრიალდა მოხუცის:  
პაპავ, შენს შვილიშვილს ოქროს  
ნაწინვები ხომ არა ჰქონდაო. სწო-  
რედ ის არის შვილო. ისა მყავდა  
სიბერეში იმედად და ხუთი დღე  
იმისი არაფერი ვიციონ. — მე გიპო-  
ვიო, მიუგო ვაეშა და გასწია იმ ქა-  
ლის საძებნელად. ბევრი ეძება, ზღვა  
და ხმელეთი შემოიარა და ვერსად  
მიაგონ. დაღონდა მზექაბუკი, მაშინ  
რაშმა უთხრა: ნამდვილად ქვესკნე-  
ლელმა გაიტაცა; ქვესკნელელს ღრუ-



ბელთბატონის ჯავრი სჭირდა, შენ  
რომ ზეცაში ომობდი, ღროს მაშინ  
იხელოთებდაო.

მიეციდნენ ქვესკნელის პირთან,  
გაიხსნებიან კლდეები, ამოხეთქავს  
ცეცხლის ალი და ისევ შეიკრებიან.  
რაშმა უთხრა: ეგ ცეცხლი ქვესკნე-  
ლელი ამოსუნთქვა არის, ჩაფირინ-  
დეთ და რამდენიც დავიძახო „დავი-  
წვი“, იმდენი მათრახი გადამკარიო.

ჩაეშენენ ქვესკნელში. ცეცხლის  
ალი მოევლოთ და კლდეებმაც პირი  
შეერეს, მაგრამ რაშმა ჩაასწრო.  
გავიდნენ ტრიალ მინდოორზე, ხედავენ  
შეუ გულში ცხრაპირი კოშქი დგას  
და გარშემო ცეცხლის ყვავილ-  
ბალახი ბდლორიალებს. კოშკის კარ-

თან ქვესკნელელს ცეცხლის ლოგი-  
ნი უგია და სძინავს. გამოელიძა ქვეს-  
კნელელს, ამოიხვენეშა და გადმოუ-  
შევ პირიდან აღი. მზექაბუქმა მის-  
კენ გაიწია და თმები შეეტრუსა,  
მაშინ მოინატრა მზექაბუქმა წყალი  
და გასკდა ტბა, ის ცეცხლი სულ  
ჩააჭრო. წამოვიდა გაცეცხლებული  
ქვესკნელელი, ჩაავლო ვაეს მხერებში  
ხელი და სამჯერ დასცა, სამჯერვე  
წამოუხტა ბიჭი ფეხზე: — ახლა კი  
ჩემი ჯერიათ! — დაავლო ფეხში  
ხელი მზექაბუქმა და შუა ტბაში

გადაუძახა, დანელდა გარშემო ცოცხლებული  
ლი და ჩაიხრით ქვესკნელელი ეგადოდა  
მიადგა მზექაბუქმი ცხრაკლიტულს.  
გამოსწია რკინის კარებს, მაგრამ  
ზედ ისეთი ასფუთიანი კლიტები  
ეყიდა, ძერაც ვერ უყო. გაასხენდა  
ძერიკაცის ნათევები, გაძერა ნე-  
კი და ცხრა კარი ერთად შეელეწა.  
წამოიყვანა ის ოქროსნაწავებიანი  
ქალი და წამოვიდა შინ მშეიღობით!  
კირი იქა, ლხინი აქა,  
ქატო იქა, ფქვილი აქა.

დამუშავებული შაჟვალა  
შრევლიშვილის მიერ



## ხალხური თამაშობანი წრე-ლაპტი

ყმწერილებიდან თარი მეთაური ასე ირ-  
ჩეცა ამხანაგბას:

- არჩევანი მე.
- არადანი მე.
- სანდრო მე.
- გოლა მე.
- ნიკა მე.
- ვარი მე. — ასე დაიკუთხან თუ ჯე-  
ფალ: თავდამსხმელებად და დამცენებად.

ჯერ შემოავლებენ ფრთო წრეს. შემდეგ  
დამცელები წრის შიგნით ჩადგებიან, შე-  
მოიხსნიან ქამირებს და წრის ხაზე უდე-  
ბენ თავს.

თავდამსხმელები თავიანთი ქმრებით  
კანკებს უწევენ დამცელებს, თან ცდი-  
ლობენ წრიდან ქამირის გატაცებას. დამ-  
ცელები ფეხთ იცავენ ქამარს. თუ ად-  
ნავ მაინც მოახედრებენ ფეხს თავდამსხმე-



လျော်း၊ တာဖွဲ့မီဆံမြော နိုင်ကြော်လ တော်လျော်၊  
လူ ဒေသတော် ဤစာလ မြတ်လေ ဂုဏ်လှိုင်၊ အမြတ်ပြောလ  
ဖွူးလျော် အဲချိုး တာဖွဲ့မီဆံမြော ဗျာမ်းရှိခို ပြော-  
ပြု ပျော် နှင့် တာဖွဲ့မီဆံမြော မီဆိုကြတော်၊ လာတာ  
ဖွူးက မော်ဖွူးလော် မော်၊ စာဓာတ်တော် မော်မြို့-  
ရှိခို တာဖွဲ့မီဆံမြော တော် အိုး အိုးပွဲ့ဗျာမ်းရှိခို၊  
သဲ ဖွူးလျော် စာဓာတ်ရှိခို စာဓာတ်ဖွူးလျော်၏၊ အောင် ဖွူးမြတ်သွေး-  
သွေးရှိခို မီဆိုရှိခို မီဆိုရှိခို ဖွူးလျော်၏ လျော်း၊ တာ-  
ဖွဲ့မီဆံမြော လျော်း၊ တာဖွဲ့မီဆံမြော မီဆိုရှိခို မြတ်-

ლენი არიან ჯერ დაკარგული ქამარი გაი-  
ტომნ, შემდევ—ღარაზენგარა. თუ მოახერ-  
ხებენ ქამარის გატაცებას, თავდამსხმელე-  
ბისთვის კი დღი გამარჯვებად თვლება-  
დამარტების შემთხვევაში როლები ცუ-  
ლება: ყოველი თავდამსხმელი წრეში  
დგბირ, ხოლო დაცულები თავდამსხმე-  
ლებად თამაშობა.

Digitized by srujanika@gmail.com

ଓର୍ମା-ଦ୍ୱାରା

თამაშისათვის ს დაკრძალვა პეტრი ბურგონი.  
თამაში ჟერმალება კველება, სდაც თავი-  
სუფალი მოყდანია. მოთამაშეთა რეცეპტი  
საშე მეტად სჯობია. მოთამაშენი თავ-თა-  
ვის ორმოს ახლო-ახლო თხრინ. ორმოში  
ბურგო სანახევროდ უნდა ჩაეტიოს. ორ-  
მოგბის ირგვლივ ერთ ღიდ ღიდ ჭრეს ჟერმა-  
ლებენ კარიცით. ერთ-ერთი მოთამაშე  
ორმოების გამწერივ ბურგის გააგრძელებს  
მოთამაშენი ფზიზიალ დაცვებებს თვალს-  
კის ორმოშიც ბურგი ჩაფირდება ის სწორ-

ფად აირტყებს ბურთს და ესკრის რომელიმე მოთამაშეს, ბაგჟვები აქეთ იქით გარბიან, რომ ბურთი აცილოთ. მსროლელს უფლება არა აქვს ორმოცხვის ინგველი შემოვლებულ წრეს. გადასცდეს და მოთამაშეებს გაეკიდოს. თუ ბურთი დაცილა, მსროლელი ხელახლა აფორებს ბურთს ორმოცხვისაკენ. მშოლოდ, თუ კისებ მოარტყა, ახლა ის აფორებს, კისაც მოხდება.

కొవాల్‌కో పెరుగుళు

## ხალხური ანდაზები

1. დედაქემის გამომცხვარი კვერი ცხრამთას იქით თბილი დაშვდაო.
  2. დედის გული ზღვა არის სიყარულისაო.
  3. ერთი გონიერი დედა ას ოსტატსა სჯობსო.
  4. ზაფხული ზამთრის მუშა არისო.
  5. ზარმაც მწყემსს საქონლის გამოდენა შორიდან ურჩევნიაო.
  6. დროსე მთესავი—დროსე მოიმკისო.
  7. დღევანდელი სიტყვა ხვალინდელის ხიდიაო.
  8. გმირჯვ ხარს ალო არ დააკლოდებაო.

# გასახობი

## ხალხური გამოცანები



1. ერთი თეთრი კოშკი ვიტი,—  
კარ-ფანჯარია ვერსად ნახეს.  
შევ რომ მდგმური გაიღვიძებს  
კარს თვითონვე გამოადებს.

2. ერთი რამ უცხო ფრინველი  
ტქბილ საჩუქარსა გვპირდება.  
სახლი აქვს გამოწყობილი—  
ხუროსაც გაუჭირდება.



3. გავიხედე, მინდორში  
სიო-ქარი ქრისო,  
უცელა იმას ურტყამს,  
სისხლი არა სდისო.

4. თავი ქვისა, ტარი ხისა,  
ფოთოლს სქამს და ნაცარს ჰყრისა.



### რომელი ჩალაპია!!

ბავშვებო, დასწერეთ ოთხი სიტყვა: თემი, ქარი, ზაქი  
და ჯარა. თითოეულ სიტყვაში შესცვალეთ თითო ასო, ისე,  
რომ მივიღოთ სხვა სიტყვა, ხოლო შეცვლილი ოთხი ასოსაგან  
წვიეკითხოთ საქართველოს ერთ-ერთი ქალაქის სახელწოდება.

შედახე—„სიმღერა ბელაზე“—ნახატი უჩა ჭალარძისა

აასახისებისა და

სასიციაპიონ ქოლებისა და აპაშის, მ. გურჯაანი, ი. გიორგიშვილი, გ. ცხადაშვილი.

თ. თეატრისტი, ვაჟა. გადალიშვილი, ი. სიხარულიშვილი, გ. ცავალიშვილი.

გამოცემულია „აკადემიური კურსების სტუდენტების მისამართის თბილისის ლინიის ქ. № 14, 1 სართ. ტელ 3-81-85

გამოცემულია შეკვეთი № 122 სტარტის შეკვ 2442/1475 ტირაუე 7000 უე 04500 უასი 5 გვ.

ტექსტი აჭარაში არის საბერების პოლიგრაფურმშინაც „ერთმუშაობის“ სტარტიში. ტერიტორია  
დაბჭედდილია იყენების სისტემის მანქანას. „სარია კოსტუმის“ სტარტიში. თბილისი, რესთაველის პროს. № 42